

# Fotografias sco art – art sin fotografias

Exposiziun dil fotograf Klaus Kämpf, titulada «La part ed igl entir», en claustra a Mustér

■ (anr/ff) Duront 15 dis expona il fotograf-artist Klaus Kämpf da Lörrach fotografias cun motivs dil contuorn dalla claustra a Mustér. La sonda vargada, a caschun dalla vernissascha, ein numerus hosps stai surstai dils prezius scazis d'art che sesanflan el contuorn digl edifices claustral. Las fotografias da macro han sezzas ina valeta artistica che sebasia sigl inschign, l'egliada e l'aplicaziun tecnica dil fotograf-artist tudestg. Tgi che entra en baselgia claustrala vegn impressiunau dil entir monument baroc. Certins laian tschessar l'atmosfera magica en lur intern ed anflan il ruau per urar, ir en sesez ed haver ruau per patratgs tgeus e profunds. Tier auters animescha l'impressiun dil spazi da tschercar ils fatgs che caschunan la magia atmosferica. Tschien e tschien detagls fuorman ed empleinan il cuntegn

dil spazi e fan smarvegliar il contemplader entras lur bellezza, lur expressiun ni era entras lur funcziun. La gesta d'in vut, la caussa ch'el porta sco simbol ni il sclarrir da sia fatscha, la summa da tuts detagls fuorma la gronda part dil cuntegn entir. Sco fisicher da parts elementaras ei Klaus Kämpf predestinaus da veser e tschercar detagls. La fotografia ei per el hobi, il qual el applichescha cun grond sentiment e cun dun profund.

## Mussaments dalla veta

Kämpf, ch'ei buca fotograf da professiun, muossa en sias fotografias buca sulet las caussas ornamentalas dalla baselgia, ses maletgs relatan che quei spazi sacral vivi. Cheu ein ils cudischs da canzuns cun urs smuttai, la ruosna dalla cassa per ils paupers cun fastitgs da siu diever ni il pusal dalla truca odem la baselgia, il qual ei

isau entras il furschar dalla bratscha dils cartents che s'enschanuglian leu. Tut quels maletgs ein mussaments da veta. Kämpf catta adagur tals e tschaffa els autentics en sia camera. Ein ils maletgs segirai egl apparat vegnan els squitschai senza retuschas ni correcturas directamein sil pupi. Quei ei sia marca, demuossa siu talent visual e relata la vart artistica da sia lavur. Avon in onn ha el passentau in'jamma ella cuminonza dils paders benedictins da Mustér. En quei temps ein ils maletgs vegni creati. Il squetsch e la rama, la quala Kämpf construescha sez, ein duront igl onn passau vegni fatgs ed oz ei l'ovra digl artist semtgada per la publicaziun.

## Investa en sia lavur

Plirs visitaders dalla vernissascha han empruau da lignar nua ch'ils motivs fotografai sesanflan en claustra ni en siu

contuorn. Franc e segir vegnan els a contemplar pli pitgiv tier la proxima viseta ella baselgia claustrala. Quei ei ina animaziun giavischada digl artist. El sepor-scha per discuors culs visitaders da sia exposiziun e stat a disposiziun gievgia sera, ils 11 d'october allas 20.15 per dar ina investa en sia lavur e per secommunicar culs interessents dalla fotografia. Quei vegn bein a daventar ina interessanta sentupada, fotografias fa oz in e scadin. Il secret da survegnir il bul sco artist ei denton resalvas mo per paucs. Klaus Kämpf contonscha cun sias fotografias quella distincziun e quei era sch'el fotografescha sulet per hobi.

«Klaus Kämpf – Der Teil und das Ganze». Exposiziun en sala Sulzer dalla claustra Mustér. Aviarta mintga di dallas 14.00–17.00 sera da sentupada cugl artist gievgia, 11 d'october 20.15, finiziun ils 14 d'october.



In grond diember da tals detagls fuorma igl entir. Klaus Kämpf, fotograf-artist, ha anflau ils motivs preferi en nies contuorn.

FOTOS P. DUFF



Klaus Kämpf fa beinvegni als visitaders da sia exposiziun en sala Sulzer dalla claustra Mustér.

## ■ ANDERMATT

### Pendicularas cun niev president

(anr/hh) Cun occasiun dalla radunonza generala dalla sonda passada han ils acziunaris dalla Pendicularas da sport Andermatt Gottard eligiu in niev cussegl d'administraziun. Presidiaus vegn quel da niev da *Bo Halvardsson*. Plinavon appartegnan *Hans Regli* e *Robert Fellermeier* al cussegl d'administraziun. Els remplazzan *Franz Steinegger*, *Stephan Naef*, *Erich Megert*, *Heinz Stadler*, *Hans-Rudolf Mooser*, *Roger Nager*, *Columban Russi*, *Ferdinand Muheim*, *Doris Russi Schurter* e *Gérard Jenni*. Suenter la vendita, respectivamein il brat dalla assiaz, ei la Andermatt-Sedrun Sport SA (ASS) seprestada per l'emprema ga alla radunonza generala sco acziunari principal. La composiziun dil cussegl d'administraziun niev ha la ASS fixau en entelgientscha cun la Corporaziun Ursera e cun la vischnaunca d'Andermatt. Fertion ch'ei ha pia dau ina midada radicala entifer il cussegl d'administraziun vul la ASS procurar per cuntinuitad ella fatschenta operativa. Sut la direcziun cumprovada dad *Urs Elmiger*, *Carlo Danioth*, *Urs Roos* ed *Arnold Abplanalp* vegn la proxima stagiun d'unviern preparada. L'entschatta dalla lavurs d'engrondaziun dil territori da skis Andermatt-Sedrun ei previda igl onn vegnent. Il termin per la radunonza generala dils acziunaris dalla ASS vegn fixaus proximamein.



## **Fotografien als Kunst – Kunst in der Fotografie**

*Ausstellung des Fotografen Klaus Kämpf im Kloster Disentis unter dem Titel  
„Der Teil und das Ganze“*

**Während 15 Tagen zeigt der Künstlerfotograf Klaus Kämpf aus Lörrach Fotografien mit Motiven aus der Umgebung des Klosters Disentis. Letzten Samstag, anlässlich der Vernissage, waren die zahlreichen Gäste erstaunt über die Kunstschätze, welche in der Umgebung des klösterlichen Gebäudes zu finden sind. Die Makro-Fotografien haben selber einen künstlerischen Wert, er basiert auf der Wahrnehmung, der Kunstfertigkeit und der technischen Anwendung des deutschen Künstlerfotografen.**

Wer die Klosterkirche betritt, den beeindruckt die Gesamtheit des barocken Gebäudes. Manche lassen sich von der magischen Atmosphäre in ihrem Innern berühren und suchen die Stille, um zu beten, in sich zu gehen und die nötige Ruhe zu finden für ihre Gedanken. Andere lassen sich animieren, auf die Suche zu gehen nach den Dingen, welche die atmosphärische Magie hervorrufen. Hunderte von Details formen und füllen den Raum, und der Betrachter staunt über die Schönheit, den Ausdruck und ihre Gestaltung. Die Geste einer Heiligenfigur, der Gegenstand, den sie als Symbol trägt oder die Beleuchtung ihres Gesichtes: die Summe aller Einzelheiten bildet das grosse Ganze. Als Elementarphysiker ist *Klaus Kämpf* prädestiniert, Details zu sehen und zu suchen. Die Fotografie ist für ihn ein Hobby, das er einfühlsam und mit grosser Begabung anwendet.

### **Spuren des Lebens**

Kämpf, der nicht Berufsfotograf ist, zeigt mit seinen Fotografien nicht nur die ornamentale Ausstattung der Kirche, seine Bilder berichten auch, dass dieser Raum lebt. Da sind Gesangbücher mit zerfransten Rändern zu sehen, der Schlitz in der Kasse für die Armen mit den Spuren des Gebrauchs, oder ganz vorne in der Kirche die Banklehne, abgenutzt von den reibenden Armen der dort niederknienenden Gläubigen. Alle diese Bilder zeigen Spuren des Lebens. *Kämpf* nimmt sie wahr und erfasst sie mit seiner Kamera authentisch. Sobald die Fotos in der Kamera gespeichert sind, werden sie ohne Überarbeitung oder Verbesserung direkt auf Papier gedruckt. Das ist sein Markenzeichen, das beweist sein visuelles Talent und zeigt die künstlerische Seite seiner Arbeit. Vor einem Jahr hat er eine Woche in der Gemeinschaft der Benediktinerpatres von Disentis verbracht. In dieser Zeit sind die Bilder entstanden. Der Druck und die Rahmen wurden danach von *Kämpf* selbst hergestellt, und heute ist das Werk des Künstlers bereit für die Öffentlichkeit.

## **Einblick in seine Arbeit**

Mehrere Besucher der Vernissage haben versucht zu erraten, wo sich die fotografierten Motive im Kloster oder der Umgebung befinden. Sicher werden sie beim nächsten Besuch die Klosterkirche genauer betrachten. Das ist eine wünschenswerte Anregung des Künstlers. Am Donnerstagabend, den 11. Oktober um 20.15 Uhr, wird er für ein Gespräch zur Verfügung stehen und sich mit Freunden der Fotografie austauschen. Das wird sicher eine interessante Begegnung werden, Fotografien macht heute jede/-r. Das Geheimnis der Erlangung des Künstlerstempels ist hingegen nur Wenigen vorbehalten. *Klaus Kämpf* erlangt mit seinen Fotografien diese Auszeichnung, auch dann, wenn er das Fotografieren nur als Hobby betreibt.

**„Klaus Kämpf – Der Teil und das Ganze“. Ausstellung im Sulzer-Saal des Kloster Disentis. Täglich geöffnet von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Begegnungsabend mit dem Künstler am Donnerstag, 11. Oktober um 20.15 Uhr. Ende der Ausstellung am 14. Oktober.**

### **Legende Bild links:**

*Eine grosse Anzahl solcher Details bildet das Ganze. Klaus Kämpf, Künstlerfotograf, hat die bevorzugten Motive in unserer Umgebung gefunden.*

### **Legende Bild rechts:**

*Klaus Kämpf heisst die Besucher seiner Ausstellung im Sulzer-Saal des Klosters Disentis willkommen.*